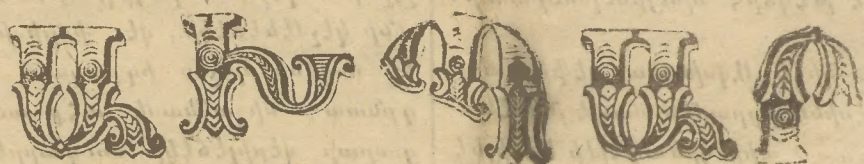


VERNON

Սէնէլլիի բէշին	120
Ալթը ալլը	6
Սէնէլիք բոսթա իւճրէթի	30
Շէշիր բոսթաուր	80



Տէրճ իտիլ՝ ճէք իլանաթ իշին այրը-
ճա բազարըզ օլունուր ։
Ղազէթայա միւթէալիք խուսուռաթ
իշին 3 ԹՕ1 ԱՅ. ԱՆԱ. միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 19 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Եղադարձումը վեճիչէ, տիւնքի բազար կիւնիւ, Ս. Յակոբ Հայրապետն եւ վրի մահաւորն հիւրմէթէն, միլիթիմիդին Բանկալթիտէ վազը մէջքիւր իսիմիէ միւսէմմա օլան խաթախանէսի տախիլինասէքի քիլիսէտէ, Կաթողիկոս Բաթրիք Բուլթ-պէթլու Կլարանէն քաշիտի Նազըթէլէքի Նազըր պուլունտուգալըրը Նալէք, Ռօքոստէն Ֆազ - Յովսէփ վարդապետ թարաֆընտան մուլթանլթան սուրբթաէ դուտասըր շէրֆ թագետիւ, վէ պատէհու մէջքիւր քիլիսէ վէ խաթախանէնին միւէսիւլէքի վէ խալիւխաշլարը օլուպ, վէֆաթ թիմէշ օլանլարըն իսթիրաշաթըր րու Նազըր ինին Նտիւէ յի լաղըրէ իյֆա գլրիմիշ, տրր :

Պու միւնասիւթէթէ, քիլիսէյի
մէջքիւրտէ պաղը միւթէհայիզանը
րէհպիլն իլէ պաղը միւթէպէրանը
միլլէթ, վէ պիւ խպիլ էհալի հաղը
պուլունմիւշար տըր :

Քիլիսէ տոււալարներն խիթամբնտա,
Կաթնողիկոս - բաթրիզ Զաղբէթէրի
քէմմաւ իզգէթ ու ինթիւրամէ խա-
թախաննէն մէճիս օտապընա դա-
տար թէշէր իտրիմիշ, վէ օրատա
պաղը ինէհալլին վէ զէվաթ Զաղը
օլտուղու չալտէ, խաթմախաննէ
նէն, վէ անտէ գալլըրլան պէշաբէ-
կնանընը աշվալինէ տայըր պըր
միւտտէթ ճասպիշալ օլունտուզ-
տան, վէ Յակոբնան մէթէշպի շա-
կիրտանընտան պըրի թարաֆընտան,
ըրթմպէթու Բաթրիզ էֆէնտի ճաղ
թէթէրիյէ ճաղուրուռա խիթախաննէ
իքրմէնէ միւհաւի պըր Կուլթ գը-
րաթ իտիլտըքտն սօնրա, իէյ-
նէթմէ, խաթմախաննէն իտարէյի
մուր ու մէալիշինէ մէմուր տօգ-
թէօր Նուրիճան Յովսէփ էֆէնտի
վէ պըրիքտէ, շըքէք վէ գատըր
խաթմախաննէն մէճաննէ գատըր-
լաքա մախտուս օլան տայիթէրի իյէ
խաթմախաննէն միւճտտէտէն վէ
տօգթէօրը միւմալիշյին ճիմմէթ
վէ ղալլէթիյէ եարաըրըրմիշ օլան
տէգպըրի տայիթէս ինէլիմիշ, վէ
Նուրողիկոս ճաղբէթէրի թարաֆը-
նան խաթմախաննէն իտրիմըրըր
խիթիֆապը օլունտալազ, պու տու-
րէթիլ թէշէյիլիլիէնէ միւսարաթ
պուլլուրմասը, պըլճիւմէ խաթմա-
կնանըն լէճնէլիլիստէ հաթըր մաճ-
ղուզիւնէթ ճաղըր իյէտիկի օլայէլան
իկըրիւրմիշ, վէ մէնէնէ պըր գալ
քէրնէ օլտան, ղալաթիլի իճ ճաղբէթ

լէրնին շու եօլտա զիտարեթլէրի, վէ
տուա վէ պազը թէսիտեթպախա
սեօլլէրնիյէ պիշարեկեանը մէրդու-
մէյի թէարըր իլյէմէլէրի, անլէրնի
աւզվալը սըհհիեթսինճէ նէվիմա պի-
տէվալը միւէասիթի մանէվի օլապե-
լէճէկի ըհվէրէ հալտէն անսաշըմը
արք :

կեղևին վե քկեօղտէն : կեղերին
էրբէք վե դասուն խաթապեանն
տայրերէն լինտէք թէսիլլէք վե ին-
թիզապ , հազըլէթէն շայեանը
մազտըր վե թաշսան օլուպ , պիշա-
մէկեանը մէզըրլմէնին հիւսնի սու-
րէթտը հազըրլմալըրէ ինյի խա-
թախանէ իտարթիսնէ հէր վեճճէ
չալըրլմազտա օլտուղու , մէհուտա-
թըր վազարտան անյալըրլը , վե ե-
ճիւմէ վիւտտի խաթթախանէ օլսն
Նուրեման էփէնտսին՝ սայրէ պըր
բէտէր մազամբնտա սապալ վե ազ-
չաթ խաթթախանէ տախիլինտէ պու-
լուտուպ , մըլլէթ միզ պէշարէկեանը
կիսն եէկեանէ մէճա վե իսթթըր
եւեջ օլսն իմաշսն հիլի իլաւա վե
ինթիզապ լուտուսքնէ հէր պըր զայ-
րէթ վե հիւմէթի տըրլը իլլէմէտիկի ,
կէրէք կաթթուկիս-բաթթիք հազը
րէթլէրի վե կէրէք սայրէ հազըրու
մաշափըտտան , տիւնքի կիւսն մաշէ
մեմուտիլէն կէթըրլըւլը , վե սե-
զափարը թաճսին պուրնիմուլ տուր :

Թէէսսղոնիք օրոնուր քի, իսաս-
թաթանանկն մէնուռն զատընլար
տայիրէսի, տիկէր տայիրէլէր կիսի
օլմանեդ, կէրէր ինթիլգամ վէ թէ-
միլլէք ճէէթիթան օրամ տախի
տադդաթմ վէ իթիսաստ գուսուր ի-
տիլմէմէտէ իսէ տէ, տայիրէյի
մէղըիրէ զանէթ ալլադ վէ բըրը
վէ հաթար ադ պիր մաշէտէ ինչա
իտիլմէ օլմասուր օրս, օրսը, մուճի-
պի խաշնուր պիր սուրէթտէ կէ-
օրիւնմմիլ, վէ հէր նէ դատար էր-
քէք մէննուսլարն տայիրէսի կէզի-
լէմմիլ իսէ տէ, օրսաընը տախի,
տայիրէմէ բէք, տէ խաշնուտ օրո-
նամադ պիր սուրէթտէ պուլունմա-
սորը իյիլիլիլ տիր:

Վէլհատը, խաթախանէին աշ-
վաղ ու մութեան, օլտուհա միւ-
թեմէն օլտա, կերք զիւր ինքի
կիւմը, ի՛նձնուկար տայիքէլերնին
ոպրուստուղունա վէ կերք սայի-
րէ վաղիմաթն տաշա տայիր չօգ-
խալաւաթա ինձիեանս պուլունտու-
ղու ինքերտ օլունամաթ ինտե, Կա-
միլունա-բաթիք Զադրէթէլերնին
վէ միլէթիմիլ Էնլի իրթիտարներն
Նիւթմաթն ալիեէլեր վէ մուսվէ-
նէթէլի սանեսխան, մեգիւր իս-
լաշաթ տաթի ազ վազըլը տաշա վի-
նուտե կէնէմաթ, միլէթիմիլ խա-
թախանէիննին միլէլի սայիրէ խա-

Թախանէլէրի մէրթեպէսխունէմուծի-
պի թէֆարխիսիւր վէ անտէ դայրըլան
իւսաթէ վէ մէճնունլար իշին տահա
դիեատէ պատիի մէմուռնիլէթ վէ
իսթիրահաթ օլմասընը թէմէննի իյ-
լէյիզ :

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԵԷ

ԻՆԿԻԼՔԻՐՐԱ ԳՐԱԼԻԶԱՍԸՆԸՆ
ՆՈՒԹԳՈՒ

Ինկիլթէրբա բարլամէնթ օտուտուն
գաբանմար միւնասիպէթ իլլէ Ինկիլ-
թէրբա գրալիյասը դէկտեմբերին
25/ինչէ օպը կիւնիւ ավիտէ քի մէյա-
տէ պիր նութգ իրատ իլլէմիշ տիր,
« Բեաֆֆէ, յի տէ վէթէր իլէ օլան
միւնասիպէթըմըգ օտէրէթն օտաթիւ »
նէտէ տիր, Ամէրիկայի չըմալի տէ-
նիզլէրինտէ պալըք ավը չազգընտա
Ամէրիկա մէմալիքի միւնթէմիտար ի
լէ ալաւ իվտիկիմիզ մուզ պէլէնա-
մէնին՝ Ամէրիկա անան մէճիլի թա-
րալիլտէտին իմգութի վէ թատտիգ
լիվլէմէտիւնիւնիս տօլաբը պէկանը
իվէնալիվ իտէրիմ :

«Անճաղ ավտիւնը ինքնիշխող օդու-
նան սուրբէջի թէպէտէնի մուկաղ-
գաթա սահեախնտէ, Ամերիգա աեան
մէնխիսին իշգու դարարընտան հէ-
ման մահգուրար հասըլ օլմանաճա-
ղընը իւրիտ իյրէլիմ»:

«Շէքերէն հազգընտարի իբրու-
միեղէր ծնէլնսխին մուղաթըրէ ին-
մէք իւզրէ ինքիմա իտէն գօնֆէ-
րանս, իշգու իբրամիեղէրին փէսխի-
նէ տայիր պիր մուգալիէլէնամէ ազ-
տըլն մուկաֆֆաղ օլմուշ, վէ պու
մուգալիէլէնամէ, մէվէթէլէրին
նէ չնքէր հասըլ օլան տէվէլէր
մուրաֆըրնըրն պլահելը գըսըր
թարաֆըրնտան իկա իտիմի տիր:

« Սուաբրին լիճանըն զապթ վէ
իսթիլաւը իչին Սուտանիլը թարա-
ֆընտան իճրա օլունան պազը թէ-
նէպպիւսաթ, իըթթէի Մըըըրիէ-
սէ էմնիէթի սիւսաիսէ վէ մալի-
եննին իւտաէսին, մուվադդաթէն
թէէթի իյլէմիլ տիր :

« Պէր Ինկիլիդ մեֆերդեֆինն
մուսայէնէթինէ մազաթ օյան ասա-
քրէր Մըթրիկէն , մուխաթարալար
Մարումար իթմէկե մուլաֆիթպօ օւ-
մուշպա տըր , Մըթրէր ինթարգը-
եաթ իտարէ վէ Մասարուֆիէնթի,
քեաֆիթէյի նօգթաի նազարարաւ
մուհթաի մէմուռնիյէթ պիր տու-
րէթտէ վուգու պուլմուշ տուր ,
Զաեդպարսի պազը մաշէլլէրննտ
պիր գըրեամ՝ զուհուր իլլմիշ , վէ
պուր գըրեամ՝ էսնապստեա , Այմանիս

Միւսվէժի վերաթմրուած ճան վէ մալ-
լէրն թէ էջէփնին, մոճկալ օրմուշ տուր,
« Բէպուռ ու յղունտոյ զլուրգարաւ,
Աքիլիզ ատառ ու լուռնան ալ թո-
ղմ էսիր թիւճնալը թարափըն-
տէ սեպէպ վերիտիկի տէրքերալ
տըր, Գըռնի՛ զուհիք իտէն մաճն-
լէրտէ, Կալընըզ էսիր թիւճնալը թիւճն-
տէ յիլ, իլլա մուճկամթը հարպիտէ
իտիտալթընըն տախի մէննի իլլն
Ապմախա լիմէրաթմօրը իլէ պիլիթ-
թիփաթ օլ թարափարտա մուճնաթ-
լէնէ պահըրիտէ իճրապառա դարալը
վիլտիք, վէ պու գարալը մէվգըր
միլընթէ վապ իլէտիք:

«Խիթամ» պուլան սենե զարփըն-
տա, Հինտիթանտաբը մեմալըքիմ
ասայիշ իւզըն օլուպ, պու սաեհտե
քեսպի ըիֆահ վե մամուրիեթ իթ-
մը տիր:

« Հինոտոխանը Գարատաղ հի-
վադարձնուա վէ Սնքբլմ հուու-
տնուա վաղը յահէլըրտէ պաղը
ուղղունսուղուղադըր պուհուը իմմի
հի տէ, պիլա միւշըրլաթ մընտէ-
փի յապպիլիշ տըր:

« Աֆղոնիսթանտա, Խապ խանը
ընեստէթի յահթիշնուա զուհուը ի-
տէն վէ պիը վաղըթ հանըրմաղա
հարիտտու իեսթիշթուլ յան պիը
հաթիշէթի իեսանիէն, Աֆղանիսթան
հանըրնի գուզվէյա աղէրիշտի իլէ
թէմամէն թէսկիկ խոթիլի տըր:

« Զուրու մէկէքէթինտէ պաշկէտ-
լէր, իշ օլառ պաղը ժահէլլը ըշխա-
լընինն հարաքեաթը շէգալէթ-
քեարանէլը տալի, ինկիլիզ մէ եէր-
լի ասաքըրլի սաեէսինտէ մահզ օլու-
նապըլմիշ տիր :

« Ավագ մէնտիս ազատը՝
« Խորէն մաթ լէ մէնաֆիի ումու-
միէն իֆին թէքրիֆ օլունան թախ-
սիտաթը քելլլէէի գապուլ իմտի-
կէնիզտէն տաղըն իտէ պէնանը թէ-
էքքըւր իտէրիմ, թաւաթ, լիմտի-
կէնիզ թէտապլիւր մալէէնիմ վարի-
տաթը միլլիէնմիզ ալլըրաճաղընը
վէ պու սաէնտէ թէքնապլի մլրի-
էնէնէն Ինկիլէթըրա Լճալսինէ բէք
օլ դաստաղ աղըն կէմէնէնէկէնի լի-
մա իլլէրիմ :

Քիտաւրէյի մասէլլիեհեհն տայի-
րէյի սէլաշիեթիթիւի թէվսի վէ ի-
տաթէյի մասէլլիեհ ումարընն սու-
րէթի իճրասնը իսլաշ իթմէթ իւզ-
րէ իթթիխազ իթտիկիւհիզ թէտա-
պլիւ, Ինկիլիթէրա էհլաւիսիւնն թէէս-
սիտաթը ինկիւնէվրէշ օլաւ մէրպու-
սիտաթը ինկիլթէգիւտ վէ թաշըիմ ի-
տէճէթ տիր:

« Քեաֆֆէյի հարաքեաթ վէ թէ-
չէպպիւսաթ ընըզտա ծէնապը գատի-

րի մուծվող հազարեթերին հիմա-
նէ վէ մուսալէնէթինէ մազհար օլ-
մանըրը թէմէննի իտէրիմ :

ԲԱՐԱՆԸՆ ՆՈՒԹԴՈՒ

Օն իւշիւնճիւ Լէօն բաբա, Ծնունդ-
եօրթուսու միւնասիպէթիլէ գար-
տինալարըն թէպրիքինի գապուլ
իթտիկի սըրատա, Իթալիատաթի
մէվգընէ տայիր աթիտէրի մէալտէ
պիր նուլթգ սէջլէմի տիր :

« Ումում » ճիհան, հայկիդին նէ
տէրէճէ շայեանը էսէֆ օլտուղուն
կէօրիւեօր, վէ պուսուն նէ գատար
իթիտատ իտէճէկի սիւալ օլունու-
եօր : Շիմտի ալէյճիմիդտէ միւթէ-
մատի միւնատէլէ ճարի տիր : Զաթը-
մըզ պիլէ, ալամըն թազգիլինէ տիւ-
չար օլմագտա տըր : Գիւրսիմիդին
տիւշմէնլէրի ետինտէ պիլի իզրար
իթմէք իւզրէ մէվճուս օլան սիւալար
քիֆաեթ իտէմէտիկի հալտէ, սայիր
սիւալար իմալ օլունուեօր : Բաբանըն
իթալիաեա տիւշմէն օլտուղու իտ-
տաա օլունուեօր իսէ տէ, Գիլիսէ
ալէյճիլէ մուհարէպէ վէ իթալիան-
լարը պիլէ խասիմ իթմէք իւզրէ,
պու պիր պէհանէյի վահիեթ տիր :
Բաբանըն հուգուգու թալէպ օլուն-
մաղլէ, իթալիանըն իւմրանը տալի
թալէպ օլունուշ օլունուեօր : Ֆէվգէ-
լատէ գուվպայի մանէվիեթի հայիգ
պուլունան Բաբալըզ մագաթընը
մուգատտէրաթը իւալիեթ իլէ ասըր-
լարճա էվվէլ մալը օլտուղու հու-
գուգունուն թալէպ օլունուսար, Ի-
թալիաեա խուսուլմէթ տէյիլ տիր :
Մէմալիքի սայիրէտէ պուլունան մէ-
մուրիյի ըուհանիեթիդին, հիւրիւ-
մէթի ճիմանիեթիդին իլթիլգամ իթ-
մէլէրի, տալամըզըն Գաթօլիք մէնա-
ֆիլի իլէ միւթթազըտ պուլունտու-
ղունու մուսատաթ տըր :

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պուլկարիսթան հէյեթիլի միւտի-
րանըտա վուգու պուլան թէպէտ-
տիւլաթա տայիր Վիէննատան 24
դեկտ. թարիխիլէ եազըլան թաֆսի-
լաթա նէզարէն, պուհրանը մէզըլիւ
Մ. Սթանպուլօֆուն սայիր միւտիւրան
իւզէրինէ իճրաի հիւքմ իթմէսինտէն
նէյէթ իթմիշ իմիշ, Բիվաեթ օլուն-
տուղուն կէօրէ, Մ. Սթանպուլօֆ,
քէնտիսինի Պուլկարիսթան կլատա-
թընը վէ եալսուտ կամպէթթաթը զանն
իլէ մուհաֆազաբարան ֆըրգասընը
ըուհասաթընտան Մ. Սթօլթըն էֆ-
քեարընա էհէմիեթ Վիւմէմիշ տիր :

Պիւնպէրին Մ. Սթօլթըն վէ Մ. Նա-
չէվիլին իսթիֆասը հասէպիլէ հէյ-
եթիլի միւտիւրան, Բուսիա թարաֆ-
տարալընըն մուլալիֆէթինտէնպաշ-
գա էրպապը իթիտալըն իթիւրազա-
թընա տալի տիւչար օլունուեօր :

Եհնի հէյեթիլի միւտիւրանտէ Մ.
Սալապաշօֆ մալիեթ վէ Սօպրանիեթ
ըէյիսի Մ. Թօնչէֆ աթիլիեթ միւտիւրի
օլունուլար իսէ տէ, պուհրան, հէ-
նուզ խիթամ պուլունու նազարըյա
պագըլաթաեօր իմիշ :

Մ. Զախարեա Սթօնանօֆ 165 ըէյ
իլէ Սօպրանիեթ ըիւսաթիլինէ ինթի-
լապ օլունուլար տուր : Մ. Սթօլթըն
անճագ 76 ըէյ գազանապիլմիշ տիր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՀՈՒ

Պէյ - բազարը գայմագամըղընա
թայեին պուլունուլան հաճի Մուսթա-
ֆա թէվֆիդ էֆէնտիեթ ըիւթպէյի
սալիսէ թէվճիհ պուլունուլար տուր :

Պու կիւնէ Ավսթրիա սէֆիլի ճէ-
նապէրինէ իքրամէն մապէյնի Հիւ-
մաեուլտա պիր զիեաֆէթի Սէնիյեթ
քէյիտէ պուլունուլաճագ տըր :

Ատիլիէ նէզարէթինտէ թէյքիլ
օլունան պիր գամիսիոնտա, ասհապը
մէալիհին իշլէրինի գօլալաթմագ-
վէ մէսարիֆինի էքսիլմէք իշլին
միւպաշըրար իւճըրէթի գատիմիեթ-
սինին թատիլ վէ թէնսիդիլէ, խարճ
նիզամադէսինին իւվէսի զըմընտա
միւզաքէրաթը լազըմէ ճէրէեոն ի-
տիլմիշ տիր :

Ճէզարի պահրը Սէֆիտ վալի-
սի հազրէթիլէրի, տալիլի վիլաեթի-
տէրի պաղը առալար մուսմէլաթը-
նը թէֆթիլ իշլին տէվրէ չըգըպ,
պիր գալ կիւն էվվէլ ալտէթ պու-
եուրտուգարը վէ խաղինէյի ճէի-
լէեթ պար օլմագսըղըն մունթագամ
պիր հիւքիւմէթ գօնաղը ինշասըյա
չիմիեթ գատար միւթէֆէրիդ պիր
հալտէ պուլունան մէմուրիլինի վիւ-
եթիլի պիր եէրտէ ճէմէ մուվաֆֆագ
օլտուգարը միւսթալպէր տիր :

Պապը սէրապէրի սըհհիեթ տա-
լիքիսի ըէյիսի գուտէմալ ֆէրիդա-
նը քիւրամտան Նուրի բաշա հազ-
րէթիլէրինին աղըրճա սուրէթտէնա-
միզաճ պուլունտուգարը մալթ թէ-
էսիւլի իշլիլմիշ տիր :

Բուսիանըն Տէրասատէթ սէ-
ֆիլի Մ. Պալաշէնս, Բուսիանիաեա
միւթէվէճիհին Տէրասատէթտէն
հարէքէթ իթմիշ տիր :

Բուսի բաթրիլիսանէսինին իտա-
րէճէ միւզալիդայի մալիեթսի օլուն-
ղու վալը սէմի հազրէթի Բատիշա-
հի օլտուգտա, մէզըլիւ բաթրիլիսա-
նէեթ պին առէտ իրալի օսմանի իհ-
սան պուլունտուգարը խապէր ա-
լընմըշ տիր :

Գալտըրըմ թաշը իմալինէ մալի-
սուս օլարագ Տէրասատէթտէ պիր
ֆապրիդա քիւշաթընա ըուլսաթ
իթասը զըմընտա թիւճարէթ վէ նա-
ֆաա նէզարէթի ճէիլէսինէ պիր իս-
թիտա թագտիմ իտիլտիկի, Իսթան-
պուլ զաղէթասընտա կէօրիւլմիւշ
տիր :

Շու էսնատէ Իզմիրտէ լէնկէ-
րէնտաղ օլան Ալմանիա տօնամասը-
նըն պիր սէֆիլէսի, ալիլիէն Սիսամ
ատասընա կիտիպ, իքի կիւն Վաթի
լիմանընտա գալմիշ տըր : Սէֆիլինի
մէզըլիլէսին գօմանտանըյա զապի-
թանը, պիւեիւք իւնիֆօրմալարըն
կիլիսինի օլտուգարը հալտէ գարա-
եա չըգարագ, Սիսամ պէյի Գարա-
թօտօրի բաշա հազրէթիլէրինէ վիլի-
թա վիւմիլէր տիր : Իթմէսի կիւն
տալիլ բաշա միւշալիլէյի, սէֆի-
նէյի մէզպուրէ կիտիպ, գօմանտա-
նա իւսաթէյի վիլիթա իլլէմիշ տիր :
Պու միւնասիպէթլէ սէֆիլէտէ Օս-
մանը վէ Սիսամ պալարագարը չէ-
քիլմիշ, վէ միւզիպա՝ Համիտիեթ
մարշընը չալմըշ տըր : Միւշալիլէյի

էսնաի ալտէթինտէ, սէֆիլէտէն 19
բարէ թօր ալլըլըշ տըր :

303 սէնէսի մարտընտա նէյր օ-
լունան ֆայիդ նիզամադէսի ահբեա-
մինճա, օ սէնէտէն իթիպարէն վէ-
րիլէն իգրազաթ՝ հէր գալ սէնէ կէ-
չէր իսէ կէչսին, ֆայիլի ըէս էլ մա-
լինի կէչմէեթէկի, վէ ֆայիլի ըէս
էլ մալէնի կէչէն իգրազաթ հադ-
գընտա, նիզամադէ ահբեամինճա
գարար վէրիլէճէկի մուգարէր օ-
լուպ, պու քէրէ իսէ, մէզըլիւ նի-
զամադէնին նէյիլինտէն էվվէլ վիւ-
եաթ մէնաֆի սանտըգարընտան վէ-
րիլմիշ օլան վէ ֆայիլիլէրի ըէս էլ
մալինի կէչէն իգրազաթ հադգընտա
նէ եօլտա մուսմէլէ իտէճէկի պաղը
թարաֆտան սիւալ օլունուլաղլէ, պու
կիպի իգրազաթըն՝ նիզամադէյի
ալթիգ հիւքմիւնճէ, վէ նիզամադէ-
յի ճէտիլին նէյիլինտէն սօնրա վու-
գու պուլան իգրազաթըն տալի,
նիզամադէյի մէզըլիւ հիւքմիւնճէ
թէսվիեթսի, Թիւճարէթ վէ նաֆաա
նէզարէթինտէն իճապիտէնլէրէ պա
թահրիւթը ումուլիեթ եազըլմիշ
տըր :

Մէմալիքի Շահանէտէ սարֆ օ-
լունան սիկարա քեաղըտարընըն հէր
պիր բալէթինէ 5 բարա միգտարը
պիր ըէսմ վազ օլունտուղու հալտէ,
հիւքիւմէթի Սէնիեթ սէնէվի 300.000
լիրա եհնի պիր իրաա հուսուլէ կէ-
լէճէկին ըէֆիլիլի թարիգ պէեան
իլէ, պու խուսուստա մէրճիլինին
նազարը տիգաթընը տալէթ իտի-
եօր :

Կիրիտի Տէրվիլ գաթմանըն
թահթը գօմանտանտա պուլունան
Օսմանը սանճաղընը հալլիլ իտա-
վէրտի նամ կօլէթ սէֆիլէսի, թա-
սօստան քէօմիւր ալարագ, Տէրասա-
տէթէ կէլիլքէն, Լիմնուս առասը ա-
չըլարընտա ֆուրթունաեա թու-
թուլմուշ տուր : Գաթման, սէֆի-
նէեթ վէ թայիֆէսինի գուրթար-
մագ իշլին համուլէսինին պիւեիւք
գըսմընը վէ սէֆիլէսին տիրէքիլէրի-
նի տէնիլէ աթմաղա մէճպուր օլունու
տուր :

Գարատէնիդտէ Պիւեիւք-Ատա
նամ մահէլլ ըիլիկեաշընտա լէնկէ-
րէնտաղ օլան իւշ տիրէքիլ պիր Ի-
թալիան սէֆիլէսի տալի, միւսա-
յիտ պիր հալատա զարգ օլունու իսէ
տէ, սէֆիլէսին գաթմանըյա թա-
յիֆէսի գուրթուլմուշար տըր : Բի-
վաեթ օլունտուղու իւզրէ, իշպու
սէֆիլէ, քէթթօլ կաղը ալմագ իւզրէ
Պաթուլմա կիտէրքէն, սէֆիլէ սու
ալմաղա պաշաթըղընտան, Պիւեիւք-
Ատա լիմանընա սըղընմաղա մէճպուր
օլունու, վէ թայիֆէսի, հէր նէ գա-
տար սուեու տուրտուրմաղա չալըշ-
մըշ իսէ տէ, քեաթ իթմէեիպ, նի-
հաեթթ սէֆիլէ պաթմիւշ տըր : Պու
սէֆիլէ՝ Թէնէվիլն պիր գուրթանիա-
սընա սիկուրթա իտիլմիշ իմիշ :

Բուսուլմագտա թապ օլունան Մա-
քէտօնիա նամ զաղէթմանըն մէմալի-
քի Շահանէեթ տուլունիլ մէնն իտիլ-
միշ տիր :

Իզմիրին Գօրտէլիս քէյիլինտէ
պիր քէյիլի գարընը, պու կիւնիլէր-

տէ իւշ նէֆէր էվլատ տիւնեաեա կէ-
թիլմիշ տիր : Վալիտէլէրի վէ չօ-
ճուգլար իլի հալտէ իմիլլէր :

Պիր այտան պէլի Տիւարաքէրի
թարաֆընտարի տաղարա գար եաղ-
տըղը կիպի, նէֆսի չէհիրտէ տալի
գար եաղմըշ, վէ սօղուգլար իճրաի
հիւքմ իթմէքտէ պուլունուլար տուր :

Օն պէյ կիւնտէն պէրու հէման հիշ
տուրմագսըլըն եաղան եաղմուր ի-
սէ, մէզըլուլմա ֆայիլիլի օլմաղլէ,
չիֆթիլէրի մէմունն իթմիշ տիր :

Սիլաա տալիլինտէ Տէվրիլէ թա-
պէ Գէսմէ քէյիլինտէն կարապեա
աղա նամ քիւսէեթի, իքի այ էվվէլ
Իսթանպուլտան քէյիլինէ կիտէրքէն,
Գէյիլ Տիւլիլ նամ մահէլլտէ սօեան
վէ 308 իրաար.յա 3 առէտ ալթուն
սաաթ, պիր պիլիլիլ, վէ պուլնա
պէնդէր պիր չօգ զիգըյմէթ էյեա-
սընը զասպ իտէն խըրսըլար թէ-
հարի իտիլմէքլէ, Բէճէպ օլուն
Մահմուտէն տէրտէսթ իտիլտիկի, վէ
զասպ օլունան էյեանըն, մէրգուլուն
խանէսինտէն չըգարըլպ, էյեարը
մէզըլիւրէ իլէ քէնտիսինին հիւքիւ-
մէթէ թէսլիլ իտիլտիկի, վէ տիլէր
ըէֆիլիլէրինին արանմագտա օլուն-
ղու, մահէլլի զաղէթասընտա օգուն-
մուշ տուր :

Էյիլասը ըէզիլէտէն օլուպ Տէր-
սատէթտէ պաղալարը ճայիգ օլմա-
եան 10 քիլի, էվվէլքի կիւն Զապ-
թիլէ նէզարէթի թարաֆընտան չէհ-
րիլիդտէն թարտ իտիլմիշ տիր :

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Բոսա, 30 դեկտ. - Մ. Կրիմալի
մալիեթ, Մ. Բէրազցի խաղինէ, վէ
Մ. Միլիլիլ գիւրաթ վէ թիւճարէթ
նէզարէթիլէրինէ թայեին օլունուլ-
լար տըր :

Վիէննա, 30 դեկտ. - Սօֆիատան
ալլանն խապէրէրէ կէօրէ, բրէնս
Ֆէրտինանտ՝ պիր զաղէթաճը իլէ
կէօրիւլիւպ, Պուլկարիսթանըն սէր-
կիլ զէյլթիլ արաադագտա օլտուղու
էֆքեարընա զարը շէտիտէն բրօ-
թէսթօ իթմիշ տիր :

Բարիս, 30 դեկտ. - Բարլամէնթօ
թաթիլ օլունուլար տուր :

ԹԻԻՃԱՐԻԵԷ

Կիւզէրան իտէն հաֆթա՝ հուպու-
պաթ մէվարիտաթընըն առէմը քի-
ֆաեթսի, իտիլալաթ էվթապի միւ-
թէնէվիլիսանճա մուսմէլաթըն պին
նիսպէ քէսրէթի, վէ թիֆթիլք վէ
աֆիօն վէ սայիլէ միսիլլու մահսու-
լաթը տայիմէճէ իլարաճաթ բիեա-
ցասընտա ալպու իթմանըն ֆըգտա-
նըյա թէմէյիլէլ իթմիշ տիր :

Պու հաֆթա զարֆընտա եուլմագ
պուլտայտան վուգու պուլան սա-
թըշ, եալընը 10 պին քիլէտէն ի-

Թիֆլիզ բիեացաւնտա տախի
այնի տուրկունլուգ օլուպ, հաթիթա
զարֆնտա պիր պալեա պիլէ սա-
թրլամարէ տոր :

(Թիմարէթ Օտաւը նազէթաւը)

Սըրբերաբըն էն սէմիդի վէ ալէ
ընա միւքեաֆաթ միտաւեսաւ
իլիէօր, Սիւսլի վէ կիւզէլ մատ
ալար իլէ մատմուպէլէրին՝ սըը
սըրն էօնիստէ տուրուպ թէմա
թէմէրի, զաթէն՝ շայեսանը թէմա
նիսն զաթէրէ լաթիֆէ օլտուղու
սըն, ^ասըրըրըրան պունես զիւն
թէմէնի վէ մըրադլըւր օլտուղու
թէաճճիպ օլունամազ :

Եախօւտ

ՄԻՆԱՍԻՊԷԹ ԻԼԷ ԱԼԷԱԳԱ

Պոռ խուստուս մայրւմ օրտուգտա, իշ
պու հիքեաեէնինէ տէրէճէ շաեանը
Թէշիլդ օլաճաղը զահիր վէ նիւ/ա-
եան օյուր:

Ֆի 2 շրուշ

Գողարժ ա 19 դեկտ.

Գողարթ ա 19 դերկա .

ՀԱՐՈՒԱ ՊՈՐՍԱՍԻՆ

Վիեննա, 31	դեկտ.
Հոստք Ի իզգրինէ գամպիօ	121 20
Բուսի չըմէնտըֆերէրի	22 00
Բարիս, 31	դեկտ.
Յրանայրգ ֆօնտօսու	4½ 20
Սամանլը ֆօնտօսու	4½ 00
Բանլիլ չըմէնտըֆեր Թուհ.	00 00
Մըսրի իսի իգրալը Թուհ.	418 75

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԵ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
 3. ԹՕԼԱՑԵԱՆ
 ՊԷՅՈՂՈՒ ԹԱԿՍԻՄ ՆԱՄԱԷՄԻ Ն. ՃՏՆԷ ՎԱԳ

[illegible]